

JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A „Jövő” előfizetési díjai: egy hóra 4800 lej. Munkásszervezeteknek és azok tagjainak 4000 vállalati előfizetés 120 000 lej

Felelős szerkesztő: PALÁSTI JÓZSEF

Telefon: 20-76 és kiadóhivatal 20-77

27 percig tartó beszédben

Tatarescu ismertette Románia állásfoglalását a béketervezettel kapcsolatban

Visinszky helyettes szovjet külügyminiszter támogatja a román álláspontot

PÁRIS. Byrnes az USA külügyminisztere kedden délután 3 órakor nyitotta meg a békekonferencia teljes ülését. A különböző napirendi pontok letergályalása után 4 óra 6 perckor felkérte a békekonferencia főtitkárát: hívja meg a román békeküldöttséget a gyűlésterembe. Két perccel később a román békeideológus: **Tatarescu Gh., Patrascanu, Voitec miniszterek, Bogdazur Florica és Vacarescu asszony** megjelentek a gyűlésteremben. Az elnöklő Byrnes felhívására Tatarescu Gheorghe helyettes miniszterelnök és külügyminiszter lépett a szószékre és elmondotta beszédét.

Tatarescu Gheorghe, a román küldöttség vezetője beszédének első részében köszönőlegést fejezte ki a 21 nemzetnek, de főként a Szovjetunióknak, az Egyesült Államoknak és Angliának, hogy semmisnek és nemlétezőnek mondták ki a bécsi diktátumot és az 1938-ban fennállott magyar-román határt ismerték el érvényesnek. Ezután Tatarescu utalt arra, hogy ezzel a döntéssel figyelembevették a román nép által hozott óriási áldozatokat, majd utalt arra, hogy a magyar és román nép között a termékeny együttműködés korszaka következik be.

A román nép akaratán kívül vált csatlós állammá

— Hangsúlyozottan ki kell jelentenem, — folytatta szavait Tatarescu — hogy a román nép távolról sem akart a szörnyű háborúban csatlósállammá válni, de egy kalandor, hazaáruló klikk erőszakos és az igazi nemzeti szellemet elnyomó tevékenysége hozta országunkat ebbe a helyzetbe. Az 1944. augusztus 23-iki történelmi dátum jelentőségét Stalin generalisszimusz, a Vörös Hadsereg legfőbb vezetője klasszikusan jellemezte, mert kétségtelen, hogy ez a nap Románia történelmének legnagyobb eseménye volt: mert megmutattuk, hogy valóban demokráta nép vagyunk, amikor természetes szövetségeseinkhez csatlakozva a román nép az Egyesült Nemzetek oldalán, Németország és Horváthmagyarország ellen hadbaszállott. Távolról sem a fegyverszüneti szerződés kö-

vetkezménye volt ez a lépésünk, mert a fegyverszüneti szerződés csupán 1944 szeptember 12-én jött létre, ezzel szemben augusztus 23-án Románia népe és királya már az akkor kiadott proklamáció szerint cselekedett: hatalmas hadsereget, 27 divíziót bocsátott a

A jóvátétel és a hadsereg létszámának kérdése

— Ami a jóvátétel kérdését illeti, Németország és Horváthmagyarország elleni román háborúban a támadó német és magyar csapatok román területen úgy a hadseregnek, mint a lakosságnak súlyos károkat okoztak. A nemzetközi törvények értelmében és azok alapján Románia ezekről az elcsúszásokról jóvátételt és kártérítést igényel.

és erre vonatkozólag 1945 decemberében a Németország elleni, 1946 áprilisában pedig a Magyarország elleni kárigény ősz-

Méltányos gazdasági feltételeket kérünk

— A békeszerződés gazdasági megállapításai olyan terhet rónak a román népre, hogy azok fenntartása károsan befolyásolná gazdasági létünket és azok végrehajtásának komplikáltsága igen súlyos következményeket jelentene számunkra gazdasági szempontból.

— A román kormány nevében kijelentem, hogy lelkiismeretesen és kötelességismerően kívánjuk teljesí-

Teljes szabadság a Romániában élő népeknek

Elnök Ur, Delegátus Urak!

Románia a legőszintébb együttműködést kívánja a Szovjetunióval, a többi nagyhatalmakkal és az összes szabadságszerető népekkel. A demokráta román állam belső szervezete a teljes szabadság álláspontján áll. *Semmilyen másirányú belső vagy külső befolyásnak nem engedve faji, nemzeti, vallási hovatartozására való tekintet nélkül, a legteljesebb anyagi és erkölcsi biztonságot, jogokat, szabadságot és egyenlőséget biztosítja az együttes nemzetiségeknek, valamint azok életlehetőségei és boldogulása számára. A legőszintébb baráti és szomszédai viszonyt kívánja Magyarországgal és Bulgáriával és a szociális igazság törvényei jegyében teljes erejével a humanizmus magasrendű eszméjét óhajta szolgálni.*

Tatarescu beszéde befejezése után az elnöklő Byrnes biztosította a román külügyminisztert, hogy előterjesztéseit a békekonferencia megér-

nagy ügy rendelkezésére és a közös győzelem kiadvásának utolsó szakaszában Románia megszerezte magának a jogot ahhoz, hogy a szövetséges hatalmakkal „együtt harcoló népek” számítson a fasiszta támadókkal szemben.

szegét be is jelentette

— Ami a békeszerződés katonai záradékát illeti, le kell szögezmem, hogy Románia a közös ügy érdekében folyta ott harcban a háború bevégeztéig teljes kötelességét, teljes hadseregével és fegyveres szervezeteivel és ezért kérjük, hogy hagyják meg a román katonáknak azokat a fegyvereket, amelyekkel az igazság és a szabadság világának eljöveteleért harcoltak és ezeket a szempontokat vegyék figyelembe a haderők létszámának megállapításánál.

teni a békeszerződésben megállapítandó pontokat, mint szabad nép óhajunk helyet foglalni a nemzetek családjában és az Egyesült és Társult Hatalmakal kapcsolatos gazdasági kérdésekben a méltányos elbánás álláspontját kérjük, leszögezve, hogy a Szovjetunióval szembeni kötelezettségünk maradéktalan teljesítése magától értetődő feladat.

téssel teszi mérlegelés tárgyává.

Visinszky szót hozta elsónak Tatarescu beszédéhez és elismeréssel emlékezett meg Románia támogatásáról, mellyel a hitlerista támadók legyőzéséhez hozzájárult, kifejtve, hogy a román előterjesztés szempontjai indokoltak.

Massaryk cseh külügyminiszter a román külügyminiszter beszédét támogatva hangsúlyozta, hogy a náci által megtámadott Csehszlovákia iránt megértő, baráti segítséget nyújtó magatartást tanúsított Románia.

„Lehetetlenség, hogy Románia teljes jóvátételt fizessen”

Tatarescu miniszterelnökhelyettes beszéde után elsónak Visinszki szovjet helyettes külügyminiszter szólalt fel, aki üdvözölte Románia demokráta kormányát, amely a megvalósítások útjára lépett, hogy jóvá tegye a múlt hibáit.

— A jelenlegi román kormány — mondta Visinszki — az ország megszűnt

háza felé vezető úton, mely jelenleg a békeszerződéssel találkozók a belső reakcióerők részéről. Ennek ellenére a kormány teljesíti vállalt kötelezettségeit.

Visinszki ezután kiemelte az agrárreform jelentőségét, amelynek következtében sokszázezer paraszt földhöz jutott.

— Figyelembe kell venni azt a körülményt — mondotta beszéde további részében Visinszki — hogy Románia csatlakozott az Egyesült Nemzetek harcértékére. A békeszerződés tervezet megemlékezik arról a tényről, a szovjet kormány azonban nem elégszik meg ennyivel, hanem azt szeretné, hogy lényegesen is vegyék figyelembe a legyőzött államok nemzeti érdekeit. **Lehetetlenség, hogy Románia teljes jóvátételt fizessen.**

— A cseh nép történelmének legsötétebb napjaiban a román katonák szövegként és barátként viselkedtek. Ezer és ezer csehszlovák állampolgárt mentettek meg a hitlerista terrortól. Románia ezenkívül szállítászközöket bocsátott azoknak a cseh férfiaknak a rendelkezésére, akik átkarantak jutni a szovjet vonalak mögé.

PÁRIS. A magyar békeküldöttség ma délután 4 órakor kezdődő plenáris értekezleten fejezte ki nézetét. A hadanevelési jelentés szerint Gyöngyösi János magyar külügyminiszter ma délután 4 órakor beszédet mond a békeértekezlet plenáris ülésén, amelynek során kifejezte Magyarország nézetét a magyar békeszerződés tervezetéről katonai szempontból.

Ellenezte a török válasz a Szovjetunió javajára

ANKARA. A szovjet kormány, mint ismeretes jegyzéket nyújtott át a török kormánynak a montreauxi egyezményvel kapcsolatban. A szovjet jegyzék javasolja, hogy a Dardanellák és a Boszporus ellenőrzésében csak a Fekete tenger partjai mentén fekvő államok: a Szovjetunió, Románia, Bulgária és Törökország vegyenek részt.

LONDON. Az angol rádió ismerteti a szovjetkormány jegyzékét és rámutat arra, hogy ez két részből áll:

1. A tengerszorosok ellenőrzésében csak a Fekete tenger mentén fekvő államok vegyenek részt.
2. A Dardanellák és a Boszporus védelmét a Szovjetunió és Törökország közösen lássák el.

ANKARA. Az angol rádió ma reggeli hírszolgálatá beszámol arról, hogy a török kormány már elkészítette válaszjegyzékét.

Gyöngyösi magyar külügyminiszter a szövetségesek jóvátételi igényéről

A Párisban tartózkodó Gyöngyösi János külügyminiszter legutóbbi nyilatkozatában kijelentette, hogy a legutóbbi szovjet engedmények képessé teszik Magyarországot arra, hogy a szovjet jóvátételi követeléseket teljesítse. Elismerte, hogy az amerikaiak részéről a Nemzeti Bank aranyának visszaadása nagyjelentőségű, kiemelte azonban, hogy amennyiben a magyar kormánytól további megterhelést követelnek, Magyarország visszazuhan a gazdasági zűrzavarba. Ha az országot a szövetséges tulajdonok visszaszámzlatására kényszerítik, tönkreteszik a magyar gazdasági életet — fejezte be nyilatkozatát a külügyminiszter.

Gyöngyösi János nyilatkozata fejére, hetetlenül utal azokra az elviselhetetlen gazdasági terhekre, amelyekkel az Egyesült Államok és Anglia — a világ leggazdagabb hatalmai — sújtják Magyarországot dolgozó népét. Az angol-amerikai követelések százszázalékos kártalanítást követelnek állampolgáraikat minden olyan veszteségéért, amely azokat a háború következtében érte. Követelik, hogy a magyar kormány az Egyesült Nemzetek és Államok Társaságának tulajdonait az 1941. április 10-iki helyzetnek megfelelően adja vissza. Az angolok és amerikaiak szerint Magyarországnak le kell mondania minden Németországgal szemben fennálló követeléséről, valamint arról, hogy Németországtól a német csapatok által Magyarországon okozott károkért jóvátételt követeljen.

Az anya életet ad, az MNSz. jövőt teremt a gyermeknek!

MNSZ.

HETI KRONIKAJA

1
Az MNSz. első kerületi nőbizottsága jól sikerült kerti ünnepélyt rendezett vasárnap a Nicu Filipescu (Florián uca) 25. számú ház arnyas kertjében. A szépszámu közönség már délután elfogyasztotta az uzsonnára készített fagyaltot és így este szendvicsek és sör mellett mulattott a művészi teljesítményt nyújtó szalonzene hangjai mellett. A nagy hőség ellenére a fiatalok jókedvűen táncolták végig a délutánt és estét. A kerti ünnepély a szorgalmas és áldozatkész elsőkerületi nők jóvoltából szép erkölcsi és anyagi eredménnyel zárult, ami annál is kívánatosabb, mert a jövővel szemben a szegénysorsú csecsemők felruházására fordítják.

2
Az MNSz. negyedik és hetedik kerületi nőbizottsága hétfőn délután szívesen látogatott nőgyűlést tartott az MNSz. ségai székházában. A nőbizottság negyedik kerületi felelőse Homolka Erviné, közvetlen szavakkal nyitotta meg a gyűlést, rávilágítva arra, hogy a magyar nők felelősségét megsejtsorozza a küszöbön álló választás, mikor bizonyosság kell adniak rendíthetetlen demokráta és magyar érzéseiknek. Oravecz Ferencné titkári jelentésében beszámolt a nőbizottság politikai, kulturális és szociális munkájáról. Majd Profászka Elvira, a megyei propaganda bizottság felelőse tartott nagyhatású beszédet. — Amikor beteg, szenvedő van a családban, az orvosi kezelés hatásosságát az asszony gondos ápolása biztosítja. Most a világ beteg. Európa testét össze-vissza vagdalták. Ezek a súlyos sebek csak úgy hegedhetnek be, ha gyöngéd női kezek segítenek rajta. Az erdélyi magyar asszonyok az itteni magyarság életét avval biztosíthatják, ha támogatják az MNSz-t, mely a magyarság érdekeit képviseli. A délutánt a séga-politurai ifjuság jó sikerűlt műsoros előadása zárta be.

3
A MNSz. harmadik kerületi szervezete vezetőségválasztó taggyűlést tartott vasárnap délután a Capitan Ignat (Kapa) uca 14. sz. székházban. Az udvart zsúfolásig megtöltő közönség előtt Kadinszky kerületi elnök nyitotta meg a gyűlést. Megemlékezett azokról a nehézségekről, mellyekkel a kerületnek egy éves munkája alatt meg kellett küzdenie. Hogy ez a kerület jelenleg mégis a város egyik legjobb kerülete, annak köszönhető, hogy a tagok egy emberként sorakoztak fel az MNSz. mellett és soha nem álltak félre, ha áldozathozatalról, vagy munkáról volt szó. A női munkáról Ujj Istvánné számolt be, a szociális bizottság vezetője pedig ismertette azt a hősi erőfeszítést, melyet az elmúlt egy év alatt ki kellett fejtsen a szervezet, hogy a háborús szenvedésekből fakadt könnyeket letörölje. A beszámoló után a vezetőség lemondott. Amíg a jelölt bizottság visszavonult, Homolka Ervin a MNSz. aradvárosi szervezetének elnöke tartott nagyhatású beszédet, kifejtve, hogy a magyarság elsőrendű kötelessége támogatni a nemzetiségi egyenjogúsításért harcoló demokratikus MNSz-t, különösen most választás előtt, mikor a különista győzelmétől függ, milyen arányban kerülnek be képviselők a parlamentbe. Kován Lucia aradvárosi női felelős előadásában azt hangsúlyozta, hogy azok a nők, akik a MNSz. tagjai, tartásuk kötelességüknek, hogy egymást megismerjék, mert csak így tudják értékelni azt a munkát, amit földművesasszonyok, munkásnők, háziasszonyok és

Még a tél beállta előtt hazaszállítanak minden hadifoglyot Nagyszerű ellátásban és gondozásban részesülnek a Szovjetunió területén levő hadifogoly-koloniák

A magyar kormány-hadifogoly akciójának megbízottja elmondja az egyes táborokban szerzett tapasztalatait

Hadifoglyok hozzátartozói aggódnak: mikor jönnek haza szereteteik? Nap mint nap kérdezik, érdeklődnek. Jó hírt közölhetünk most. Aradon járt átutazóban Németh Mária, a magyar kormány hazahoztali kormánybizottságának megbízottja, aki a romániai hadifoglyokról is sok érdekes részletet be-

szélt el.
— Mikor jönnek haza a romániai hadifoglyok?

— Még vagyok győződve róla, hogy még a tél beállta előtt. Az oroszok sörben mindenkit hazaengednek, mindenféle nációt. Mindenekelőtt a betegek és gyengélkedők jönnek haza.

A tél beálltáig hazatérnek a hadifoglyok

— Mire alapítja nézetét?
— Együtt voltam Groza miniszterelnökkel látogatásban a Focsani-i elosztótáborban. Más alkalommal egy órát beszéltem Grozával a hadifogolyügyekkel kapcsolatban. Groza miniszterelnök mindent megtesz a hadifoglyok mihamarabbi hazaszállítása érdekében, mert tudja, hogy addig nem tér vissza a lelkek nyugalmáig, míg a hadifoglyok vissza nem térnek. Abból, amit a miniszterelnök közölt velem, arra következtetek, hogy a foglyok még a téli idő előtt itthon lesznek. Groza szívén viseli az ügyet, kért is engem, elfoglaltságára hivatkozva, hogy ne hagyjam az ügyet elaludni.

Fényképet vesz elő. Focsaniban készült, az ottani hadifogolytáborban. Mellette Groza miniszterelnök mosolygós arca.

Nők a fogolytáborban

— Milyen a fogolytáborokban lévő nők helyzete?

— A nők és férfiak külön élnek. Házasársak természetesen együtt. A fogolytáborban is fordulnak elő házasságkötések. Sőt sváb lány is megesküdött orosz katonával. A nők az orosz nőekkel dolgoznak együtt. A nőknél naponta kell fürdeniük. Hetenként kétszer tisztítják ruhájukat. Az a csoport, amely nincs munkán, a többi ruháját tisztítja. A szellemi munkások a táborban is szellemi munkát végeznek, nyilvántartást és hasonlót.

Érdeklődünk a foglyok letéről az általa meglátogatott kiev táborokban.

Megkérdezzük, járt-e a Szovjetunióban, tud-e valamit mondani az ottani fogolytáborokról.

— Együtt vannak ott románok, magyarok, németek. Ellátásuk ugyan olyan, mint a szovjetkatonáké. A borsólevesbe szalonnát és konzervhúst aprítanak. Naponta hét kocka cukrot kapnak. Kenyér bőven akad, el is csevelik gyümölcsre. A szovjet-istiek ellátása ugyanaz. A foglyok amellel még maguk is főzhetnek, hát váltakozosabb is a kosztjuk. Én is velük ettem a fogolykonyhán és meg is hiztam. Műtej és műtojás-por is jár, ugyanannyi kalóriával, mint a tojásé. A természetbeni ellátáson kívül zsebpénz is jár a foglyoknak. A fogolynők gyapjújárdékot is kapnak, amiből papucsot, harisnyát, pullovert kötnek.

— Ugyanúgy dolgoznak, mint az oroszok. Ki gyárban, ki bányában. BÉz a helytől is függ. A táborban élnek szellemi életet élnek. Sokat politizálnak, vannak ott a kommunistáktól a kisgazdáig mindenféle pártal rokonszervezők. Magyar tisztiek előadásokat tartanak, lapokat olvasnak. Emlékszem, láttam ott az „Új Szó“-t, meg a „Jövendő“-t. A Gorkij melletti fogolytáborban együtt vannak magyarok és románok. A két nemzet tisztjei tartják egymással a kapcsolatot. A Focsani melletti táborból sok magyar kerül haza Magyarországra. Szélepesényi Tibor magyar vezérkari százados így búcsúztatta a Focsaniból haza-

induló magyar katonákat: „Új, demokratikus hazába tértek vissza, a hol nem lettek elnyomva és rem usztának titeket egy békés nemzet ellen.“ Ugyancsak ő mondotta: „Be-csülöm Groza miniszterelnöknek azt a kijelentését, hogy el akarja törölni a határakat.“

A hadifoglyok testvérisége

— Hogy szállítják haza a foglyokat Magyarországra?

— A szovjet-magyar megállapodás szerint Focsaniból mind Szigeten át Debrecenbe mennek. Nemrég hazavittem hatszáz katonát, volt köztük magyar, román, jugoszláv, angol, holland, még afrikai is. Az egyik vagonban magyarok és románok voltak együtt, ott lengett békésen a három zászló: szovjetzászló a magyar és román közt. A vagonban hordó víz a tisztálkodásra. Gyógyszerekkel bőven ellátnak bennünket az oroszok, a jódtól a szulfamidokig mindenféle kaptunk tőlük. Aki román állampolgár akadt, azt természetesen letették román területen.

— Milyen a Focsani melletti fogolytábor?

— Az orosz parancsnokok, Purássa és Levicky őrnagyok, elsőrangú emberismerők és áldott jó emberek. Segítenek mindenkin, akin lehet. Nem azt nézik, ki milyen nemzetiségű, hanem beteg-e, rászoruló kezelésre. Különbösen az egyik parancsnok vette nekem ezt a ruhát, — mondja. — Orosz katonazubbony van rajta, zöld aljjal. Az oroszok ellátják a foglyokat ruhákkal, ha elkopik a magukkal hozott régi holmi. A szovjetbeli táborokban kapnak a foglyok szövetet, cipőt, bakancsot, harisnyát. A nők szívesen járnak nadrágban. Focsani melletti a német foglyok futballoznak, zenélnak a táborban. Az egyik birodalmi német nőnek gyermeke született, a szovjetparancsnok utánanézett, kitől származik a gyerek. Erre német pap eskette össze a két németet.

Ki segített a focsani táborban a magyar hadifoglyokon

— Amíg nem volt az ellátás megszervezve, nehéz lett volna a helyzetük, ha nem lép közbe a Focsani-i Kommunista Párt, amely életet szerzett és már az első időkben gondoskodott a levelezés lebonyolításáról is. Kiszédett a Román Kommunista Párt a foglyotáborból védetlen, meghurcolt magyar lányt is. 1945 január 7-én pedig a Ploesti-i Kommunista Párt látott el élelemmel 700 magyar hadifoglyot, köztük asszonyokat, kisbabákkal.

— Van-e valami üzenete az aradi magyaroknak?

— Köszönöm, amit az aradi Magyar Népi Szövetség a magyar hadifoglyokért tett. Az ősszel 250.000 hadifogly érkeztek, köztük sok zsidó munkaszolgálatos. És arra kérem az aradiakat, ne küldjenek levelet a követségre, mert a foglyok még a tél előtt ittlesznek.

Adám Elek

Felhívás Aradváros és Aradmegye lakosságához

Az aradvárosi és aradmegyei Magyar Népi Szövetség gazdasági szervezete házi ipari és mezőgazdasági kiállítás tervét szeptember hó második felében. Felhívjuk mind a megye, mind a város lakosságát akik háziipari vagy mezőgazdasági tárgyakat, terményeket ohajának kiállítani, hogy szándékukat sürgősen jelenítsék be a Magyar Népi Szövetség székházában. Arad, Iosif Vulcan-ucca 12. A Magyar Népi Szövetség tudni akarja, hány kiállító lesz. Amennyiben nem lesz kellő számú jelentkező, a kiállítást nem tartjuk meg.

Magyar Népi Szövetség

értelmiségi nők egyformán kifejtenek a magyar egység megvalósítása érdekében. Ujj Jenő kerületi propaganda-felelős a MNSz. célkitűzéseit ismertette, rávilágítva arra, milyen eredményeket ért el az egyenjogúsítás és a magyar egység megteremtésének érdekében a magyarság ezen demokratikus szervezete. A jövőre vonatkozóan felsorolta azokat a tennivalókat, amelyeknek teljesítése hozhatja meg az ittelő magyarság boldogulását. A beszédek elhangzása után a jelölőbizottság indítványának alapján a régi vezetőséget újra megválasztották. Bekapcsolva néhány új felelőst, kiknek munkájára a növekedő szervezetnek szüksége van. A taggyűlést rövid műsor és éjjel 3 óráig tartó bál fejezte be.

4
Az MNSz. zsigmondházi tagozata vasárnap délután taggyűlést tartott, amelyen ugyancsak Kovágó Mi-MNSz. megyei elnöke magas színvonalu beszédében rávilágított arra, hogy mik a magyarság feladatai most, amikor az ország választás előtt áll. Kován Lucia városi női felelős az uccabizalmiak megszervezését sürgette.

5
Az MNSz. nyolcadik kerülete vasárnap délután népes taggyűlést tartott, amelyen nemcsak Kovágó Mihály tájékoztatta az egybegyűlteket választási kötelezettségeikről és arról, hogy csak a szoros összehangolás teheti az ország lakosságát és ezen belül a magyarságot olyan erőssé, hogy a reakció armánykodásait leküzdhesse.

AROMAZI
Előadások 3, 5, 7 és este 9-kor a kertben
Még csak néhány nap gyönyörködhet a legszebb FRED ASTAIR filmben
Te vagy a legszebb
Következő műsor:
TILOS A SZERELEM
Magyar film!

